

INSTITUT  
FRANÇAIS

SENEGAL



# PROGRAMME

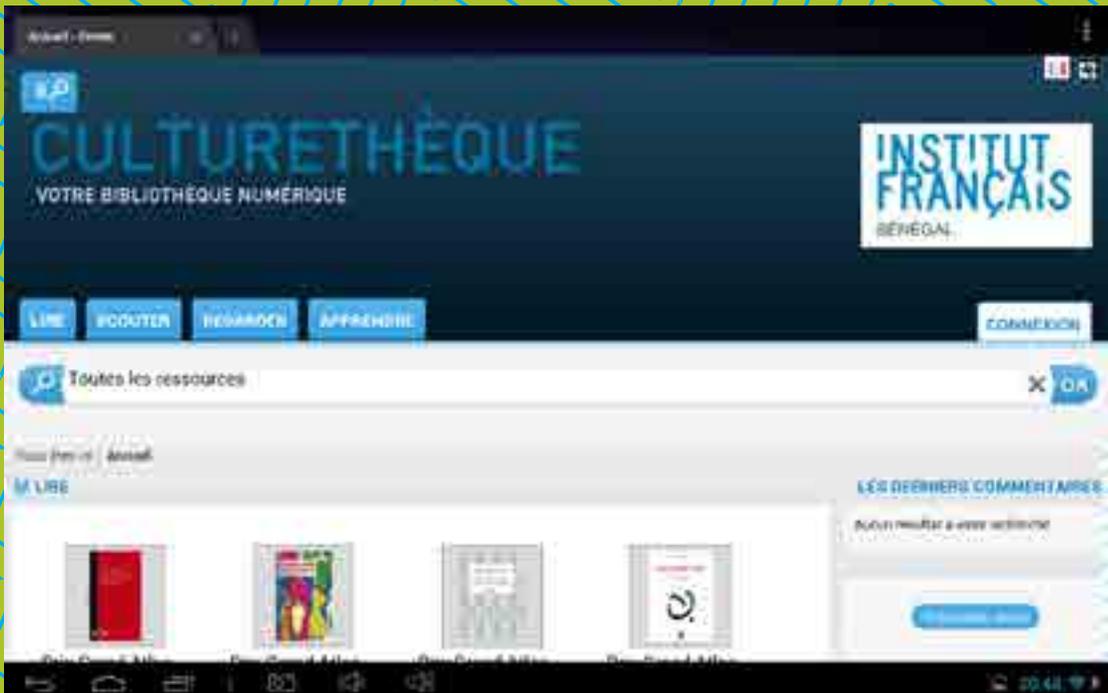
Mai / Juillet 2014 — St-Louis

[www.institutfrancais-senegal.com](http://www.institutfrancais-senegal.com)

# CULTURETHÈQUE

## SÉNÉGAL

Votre Médiathèque Numérique



À partir d'une simple connexion Internet, accédez à la presse,  
visionnez des concerts, des spectacles, des conférences,  
plongez-vous dans la lecture de milliers d'e-books,  
DEPUIS CHEZ VOUS.

Rejoignez-nous sur [www.culturetheque.com](http://www.culturetheque.com)



## ÉDITO

Institut français de Saint-Louis

Avenue Jean Mermoz Nord  
BP 368 St-Louis  
T 33 938 26 26

[www.institutfrancais-senegal.com](http://www.institutfrancais-senegal.com)

Abonnez-vous à la newsletter sur notre site !

### ADMINISTRATION

Directeur de l'Institut français du Sénégal : Moncef Follain  
Directeur de l'Institut français de St-Louis : Thierry Dessolas  
Secrétaire Comptable  
Bineta Diagne

### MÉDIATHÈQUE-COMMUNICATION

Responsable : Nogaye Diop  
Bibliothèque Adultes : Papa Insa Sow  
Bibliothèque jeunes : Ndèye Fatou Cissé  
Stagiaire communication :  
Assane Dieng

### TECHNIQUE

Responsable : Amadou Sène

### CHAUFFEUR - LIVREUR

Adama Samba Diop

### CAMPUS FRANCE

Hassan Abass Gaye

### COURS

Coordonnatrice : Chrystelle Lafaysse  
Coordinateur pédagogique : Djibril Mboj  
Professeurs : Lamine Guèye, Diakha Cissé, Charles Camara, Abibatou Diallo Cissé, Moustapha Diagne, Pape Guèye, Marième Fall, Jean Karl Diène, Alioune Fall, Hamady Coulibaly, Demba Sy, Ousmane Guèye, Karim Guèye, Astou Guèye

### GALERIE DU FLEUVE

Médiateur : Alioune Kébé

### Couverture

- Iba NDIAYE, La chanteuse n°2, 2001,  
huile sur toile, 130x162cm  
- Henri Sagna, dessin à la palette  
graphique (l-phone), Mai 214

Il y a un autre monde mais il est dans celui-ci, prophétisait Paul Eluard.

Nous pouvons avancer que cet alter-mondialisme de légende se rencontre à Saint-Louis où il est facile de côtoyer les vivants et les morts.

Aminata Fall y chante le blues du fleuve, Iba Ndiaye peint à la lueur des chœurs de Coltrane le paso doble de Battling Siki et de Mame Coumba Bang, autour de minuit, près de la grue à vapeur.

Le cinéaste Abderrahmane Sissako rencontre René Caillié sur le chemin de Tombouctou où se croisent des Zenagas en 4x4 et des elfes en boubou.

"L'esprit de Saint-Louis" souffle bien où il veut... l'attrapera qui peut.

Thierry DESSOLAS et l'équipe de l'Institut



# MAI

CONCERT	20H	TIMSHEL	P. 6
CINÉMA	17H	LA BATAILLE DE SOLFÉRINO	P. 30
CONCERT	20H	LEERGUI	P. 12
CINÉMA	17H	LE DESTIN	P. 30
DÉBAT D'IDÉES	16H	CAFÉ PHILO À GANDON	P. 24
THÉÂTRE	20H	LES MAINS VIDES	P. 15
THÉÂTRE	18H	LES MAINS VIDES - GANDIOL	P. 15
CINÉJEUNES	16H	LE ROI ET L'OISEAU	P. 37
CINÉ RENCONTRE	17H	JIMMY SOUL DAKAR	P. 31
CONCERT	20H	PAPÉ NIANG ET LE KUREL BAND	P. 12
DÉBAT D'IDÉES	21H	LA NUIT DE LA PHILOSOPHIE	P. 24

## EXPOSITION BIENNALE OFF P. 8- 11

- IBA NDIAYE : L'HOMME ET L'OEUVRE : 9 MAI - 8 JUIN 2014 - CRDS
- HENRI SAGNA : AIR LIBRE 9 MAI - 8 JUIN 2014
- COLLECTIFS D'ARTISTES DE SAINT-LOUIS : ASSALAMOU ALAYKOU 9 MAI - 8 JUIN 2014
- LAURI LYONS : INSPIRATION / 12 - 25 MAI 9 MAI AU 8 JUIN 2014



# JUN

MAR. 3	DÉBATS D'IDÉES	17H	GEORGES COURADE	25
MER. 4	DÉBAT D'IDÉES	9H30	RÉVISION GÉNÉRALE PHILO	P. 24
MER. 4	CINÉMA RENCONTRE	17H	BLUES POUR UNE DIVA	P. 32
4 - 9	CONCERTS	21H30	FESTIVAL DE JAZZ - PLACE FAIDHERBE	P. 16- 17
5 - 8	CONCERTS	00H	AUTOUR DE MINUIT : OFF JAZZ- INSTITUT	P. 18
VEN. 6	CINÉMA RENCONTRE	17H	RETOUR À GORÉE	P. 32
MAR. 10	CONCERT	20H	SMARTY - DECOUVERTES RFI	P. 19
MER. 11	CINÉJEUNES	16H	LE JOUR DES CORNEILLES	P. 37
11 - 14	DANSE	20H	FESTIVAL DUO SOLO DANSE	P. 20 -21
VEN. 20	CINÉMA RENCONTRE	17H	JUIFS ET MUSULMANS (ÉPISODES 1 & 2)	P. 33
SAM. 21	CONCERT	19H30	FÊTE DE LA MUSIQUE	P. 23
MER. 25	CINÉJEUNES	16H	KÉRITY	P. 37
JEU. 26	CINÉMA	17H	JUIFS ET MUSULMANS (ÉPISODES 3 & 4)	P. 33
SAM. 28	CINÉ RENCONTRE	17H	LA CHAMBRE DES OFFICIERS	P. 34

- 11- 13 JUIN : FORMATION HIP HOP GAMES / P. 7
- 17 - 18 JUIN : FILMS DU RDC / 31

# JULIEN

SAM. 5	CINÉMA	MICHEL PETRUCCIANI	P. 35
SAM 12	CINÉMA	BIGUINE	P. 35
SAM 19	CINÉMA	VENGO	P. 36
SAM 23	CINÉMA	JE SENS LE BEAT QUI BAT EN MOI	P. 36



## TIMSHEL BAND

l'univers roots reggae

**Samedi 10 Mai 2014 - 20h**

Quelques guitares sèches et rouillées à la main, c'est partis de rien que quelques amis d'enfance de la commune des Sicap Dieuppeul - Derklé de Dakar créent le groupe Timshel durant l'année 2004. Commenant petit avec les moyens de bord, mais unis par leur passion commune pour le Reggae, l'affaire prend forme modestement... Qui aurait pu alors imaginer que tout ce chemin serait parcouru par ce groupe d'amis ? Quelques années après, et avec derrière eux plus de trois cents concerts donnés dans tout le pays, allant des plus petites scènes jusqu'aux plus grands stades, le groupe enregistre et sort en 2009 son premier album intitulé JAH BLESS.

Une proposition de l'association Dynamik Reggae dans le cadre de l'anniversaire de la mort de Bob Marley

- ◇ Exposition originale d'artisans de Saint Louis et de la région / 10h
- ◇ Diffusion d'un film sur l'histoire du reggae / 16h30
- ◇ Conférence sur le reggae avec Ibrahima Sylla, professeur à l'UGB / 18h

TARIF : 1 500 FCFA

CONCERT  
SÉNÉGAL



## FORMATION

11 - 13 juin 2014 / 2h par atelier

- Ateliers Rap (écriture de texte, techniques d'improvisation et rimologie)
- Atelier M.A.O
- Atelier Danse hip hop
- Atelier Danse hip hop - Découverte
- Atelier Photographie
- Atelier Djing // DJ Jocker - La Jonction

Inscription au

33 938 26 26 ou à l'Institut français

Organisée par les artistes du Hip Hop Games Concept en collaboration avec Ch'ti Téranga et Duo Solo



# "ASSALAMOU ALAYKOU"



## Exposition collective -

**3 mai - 08 juin 2014** | JARDINS DE L'INSTITUT

Salamaleikoum signifie « que la paix soit avec vous ». Mais quand des artistes de Saint-Louis se rencontrent dans un même espace, le mot devient un mot de bienvenue.

C'est à la croisée des arts que les artistes ont décidé de débattre des questions qui interpellent les acteurs culturels et autres porteurs de sensibilités d'ici et d'ailleurs.

Ce havre aux multiples visages capitalise un potentiel culturel historique et touristique dont le socle repose sur le concept de dara salam, en d'autres termes l'école de la paix.

C'est autour de ce mot que nous invitons les citoyens du monde, artistes et autres sensibilités à s'ouvrir, échanger et partager dans la diversité pour unir nos différences.

Avec Moussa Koné - Alboury Fall - Assane Fall - Samba Sarr - El Hadj Keïta Amadou Boye - Mactar Diop - Amadou Ndiaye - Macodou Kébé - Obey Kébé Alioune Kébé



EXPOSITION  
SAINT-LOUIS



# HENRI SAGNA



## Air Libre

**9 mai - 08 juin 2014** | GALERIE DU FLEUVE

Henri Sagna nous fait découvrir le résultat de ses recherches plastiques. Quel rapport le domaine public ou l'imaginaire collectif entretient-il avec les notions de paix civile et de laïcité?

Le choix de l'île n'est pas neutre : terre de brassage et de métissage, espace propice à la contemplation, laboratoire du syncrétisme religieux, frontière et carrefour philosophique, microcosme d'hospitalité et de tolérance, navire amiral de la vulcanisation dialectique paré à tous les appareillages de l'esprit.

EXPOSITION  
SÉNÉGAL

Vernissage  
14/05/2014 - 18h

*Né à Dakar en 1973, Henri SAGNA est diplômé de l'Ecole des Arts du Sénégal, section environnement et architecture.*

*Depuis 2000 il est présent, dans son pays et à l'international, dans de nombreuses manifestations et expositions artistiques. En 2005 il a obtenu le 1er prix du Salon National des Artistes Plasticiens du Sénégal.*



TABLEAU SANS TITRE  
ESTAMPE SUR PAPIER  
55 X 74 CM

## IBA NDIAYE

### *l'homme et l'oeuvre*

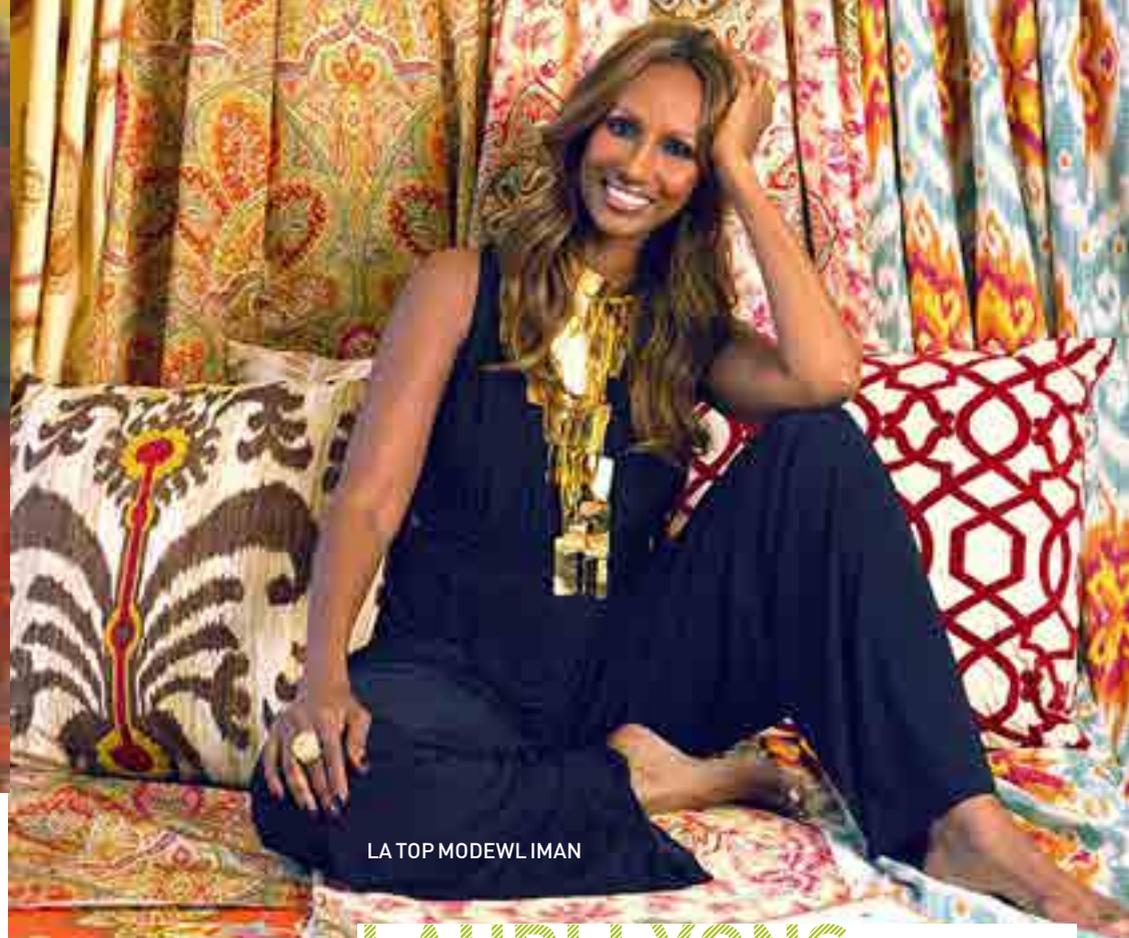
**04 Mai -08 juin** | Musée du CRDS

Natif de Saint-Louis, Iba Ndiaye (1928-2008) est un acteur majeur de l'art moderne africain. Sa peinture et son enseignement ont influencé plusieurs générations d'artistes contemporains. L'exposition qui lui est consacrée présente la donation faite par les héritiers de l'artiste à l'Etat du Sénégal. Elle se compose de 145 œuvres. Une sélection de tableaux revisite l'Histoire et rend hommage au travail du peintre à travers diverses thématiques : la Tabaski, le jazz, les portraits, les paysages et les natures mortes. Ces différentes thématiques puisent dans l'expérience personnelle d'Iba Ndiaye avec en filigrane un fond politique qui reflète son engagement d'artiste, son discours de critique, sa posture d'intellectuel et d'aventurier en perpétuel transit entre les continents. Si la série des paysages fixe le souvenir de lieux connus et la mélancolie des saisons, celle de la Tabaski nous laisse entrevoir la nostalgie de l'enfance. Les thèmes classiques (portraits, nature morte) quant à eux s'ancrent dans un dialogue avec l'histoire de la représentation occidentale et la série sur le jazz visite ce que le métissage a produit de plus symbolique. « Peindre est se souvenir » fut le crédo d'Iba Ndiaye dont l'œuvre s'adresse à ce qu'il y a de plus profond en nous.

*Commissaires d'exposition: Malick Ndiaye & Laetitia Pesenti*

EXPOSITION  
SÉNÉGAL

Vernissage  
14/05/2014 -18h  
à confirmer



LA TOP MODEWL IMAN

## LAURI LYONS

### *INSPIRATION*

**12 -25 Mai** | Parvis

Durant plus d'une année, la photographe Lauri Lyons a orienté son objectif vers les femmes noires influentes aux USA

"*INSPIRATION*" : Portraits of Black Women Changing Our World" est une exposition et un livre de photographie qui propose 30 portraits de femmes noires emblématiques.

*INSPIRATION* célèbre la réussite des femmes, leur autonomie ainsi que leur beauté. Que ce soit à la Maison Blanche, sur les courts de Wimbledon, à Hollywood, ou sur la scène du Metropolitan Opera House, ces femmes ont influencé le paysage de la vie sociale, culturelle et politique de l'Amérique du nord et du monde.

Lauri Lyons est née dans le Bronx, à New York et a parcouru le monde avec sa famille militaire. Elle a obtenu un baccalauréat en arts médiatiques du Collège Minneapolis of Art and Design. Pendant de nombreuses années Lauri a travaillé comme éditeur d'images pour plusieurs magazines et les organisations nationales, dont la prestigieuse agence Magnum Photos.

EXPOSITION PHOTOS  
USA



©IBRAHIMA GUIRASSI

## LEERGUI

Sélection Prix RFI Découvertes 2013

17 Mai | 20h | Paris

C'est la rencontre musicale de trois artistes talentueux et à l'inspiration détachée des clichés musicaux. Le trio est composé de Sénégalais originaires de la région de Thiès : Amina au chant, Ken à la guitare et au chant et de Tapha aux percussions, rejoints par Abel un vieux routier du landernau musical parisien. Leur histoire, faite d'amitié, de complicité, de sensibilité musicale, d'ambition et de rêve commun se lit au travers de leur musique qui a pris forme dans les années 90 en Casamance où ils ont exploré des sonorités rappelant l'unité musicale panafricaine.

La musique de Leergui Acoustic est un voyage qui peut conduire au bord du Nil, du fleuve Niger, des grands espaces sud africains et partout où la musique se fait mélodie, rythme et/ou trait culturel. C'est une musique jouée aux sons de la guitare acoustique et des percussions d'ici et d'ailleurs, transportant des voix qui vous plongent au cœur de la rencontre des civilisations et des cultures.

**Voix solo** Daouda Ngom dit Ken **Chant et percussions** Aminata Douké dit Amina, Moustapha Gueye dit Tapha, Abel Diallo

CONCERT  
SÉNÉGAL

TARIF : 1500 F



©KUREL BAND

## PAPE NIANG & LE KUREL BAND

« Blues & soul »

Vendredi 30 Mai | 20h | Paris

Le musicien et chanteur aveugle sénégalais Pape Niang est une des voix du jazz au Sénégal. Devenu musicien sans fréquenter d'école spécialisée, il se définit comme un « handicapable ». Il joue dès les années 1970 dans des orchestres mythiques comme le Xalam. Aujourd'hui, après un quatrième album, il rêve toujours d'un duo avec son idole Stevie Wonder.

Au Sénégal, Pape Niang enchante son public aussi bien avec des imitations parfaites de James Brown ou Ray Charles qu'avec ses propres morceaux. Sa carrière de presque 40 ans comprend de nombreuses collaborations tant il est à l'aise dans divers styles: soul, salsa, variété, mbalax ... mais sa préférence va au jazz, "la base de toutes les musiques du monde". Durant ses prestations régulières avec son groupe Kurel Band, ses chansons rendent hommage aux mères, vante la beauté des femmes noires qui gardent leur teint d'ébène ou appelle à prendre soin des handicapés.

**Chant, batterie, harmonica** Pape Niang **Chef d'orchestre, soliste** Baye Sy **Basse** Abdoulaye Seck

**Piano** Ismaela Diedhiou **Trompette** Ibou Konate **Saxophone** Sanou Diouf **Percussions** Gael Niang **Chœurs** Mame Diarra, Korka Dieng **Régie** Moustapha Omar Fall

TARIF : 1500 F

CONCERT  
SÉNÉGAL

CINÉRENCONTRE  
Jimmy Dakar Soul  
Ven. 30 à 17h  
Page 31  
en présence de Pape Niang



## INSCRIPTIONS À L'ÉCOLE FRANÇAISE SAINT-EXUPÉRY

**OUVERTE** à toutes les nationalités, elle accueille votre enfant, même non francophone, s'il a 3 ans au 31 décembre. Il apprendra vite à maîtriser la langue, avec un dispositif particulier et un accompagnement personnalisé.

**HOMOLOGUÉE** par le Ministère de l'Éducation nationale française, avec des enseignants compétents, elle peut être un atout pour de futures études.

**INNOVANTE** elle met en œuvre un matériel informatique interactif qui ouvre vers les nouvelles technologies.

### VENEZ NOUS RENCONTRER ET VOUS RENSEIGNER.

Bureau ouvert du lundi au vendredi de 8h à 15h

RV avec la Directrice le mercredi de 8h à 14h

Tél 33 961 18 80

[saintex@orange.sn](mailto:saintex@orange.sn)

<http://www.ecole-saintexupery.org>

Fête de l'École française

27 mai 2014 à 17h

Institut français



## LES MAINS VIDES

Abdou Sow & Samuel Makati  
23 Mai | 20h | Parvis - Institut Français

24 Mai | 18h | Gandiol

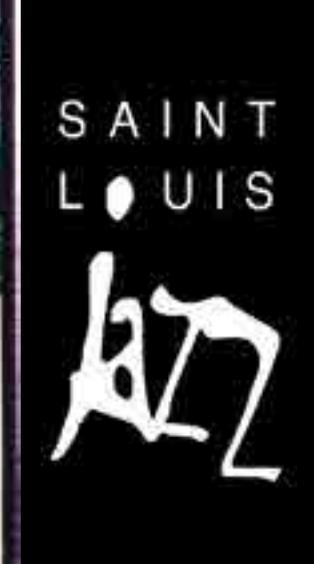
« Le monde est vieux, mais l'avenir sort du passé ». Celui que mon histoire charrie sur son lit comme un rocher était l'aîné d'une famille de douze enfants. « Cissé au carré » comme l'appelaient ses amis, l'homme aux idées à la puissance deux, voulait aider sa mère qui travaillait nuit et jour pour nouer les fils de cette vie imparfaite. Il était devenu maître de la débrouillardise professionnelle ; maçon, menuisier, guide touristique, conseiller du président : Cissé ! Son rêve : l'Eldorado de l'Europe. Après Paris, Bruxelles sera la deuxième étape de l'aventure et la désillusion est grande sans papiers ! Sans droits ! Sans existence ! L'aventure se transforme en cauchemar. Comment rentrer au pays « les mains vides » ? Cette histoire que nous raconte le conteur sénégalais Abdou Sow est un mélange de vécu et d'imagination qui renvoie aux réalités quotidiennes, marquées par l'humour et le tragique. Comme dans les contes africains, à la manière des griots, la musique, la danse et le chant sont au rendez-vous grâce notamment à la générosité du guitariste guinéen Samuel Makati.

**TARIF : 1000 F**

THÉÂTRE  
BELGIQUE - SÉNÉGAL

RÉSEAU :  
Kaolack > 16.05 /  
Dakar > 13.05 & 14.05





# SAINT-LOUIS JAZZ

**Du 04 au 09 juin 2014 - 21h30 / Place Faidherbe**

La ville de Saint-Louis, fière d'être le berceau de ce festival, vivra aux rythmes du monde tout au long d'une programmation réunissant des artistes exceptionnels. Le jazz turc sera à l'honneur avec Onder Focan. Retour également sur scène de l'inséparable duo franco-suisse, Moncef Genoud avec Sylvain Beuf, qui avait séduit le public en 1998. Le passage inoubliable de Lucky Peterson à Saint-Louis, c'était en 1993. 20 longues années plus tard, Lucky revient sur cette même scène, pas au même endroit, de ce festival qu'il aura vu naître pour rejouer avec ce virtuose de la guitare à qui il avait prédit un bel avenir musical: Hervé Samb.

Saint-Louis Jazz, c'est aussi l'histoire d'une rencontre entre une ville et le monde. Une ville, qui offre à voir ses multiples facettes culturelles et touristiques à travers le simb ou jeu du faux lion, les régates ou courses de pirogues, du lamb ou lutte traditionnelle, le loo lambée, tanebeer ou sabar, le takhussanu Ndar retraçant cette belle époque, où les colons, leurs épouses surtout, les Signares arborant leurs plus beaux atours, se promenaient aux environs de 17 heures dans les ruelles de la ville. Des concerts de rap et musiques locales seront offerts gracieusement au public moins jazzy.

Retour en image de Aminata Fall, sur cette scène qu'elle aura foulée deux fois de suite en 95 et en 98, par une séance cinéma, Blues pour une Diva, film retraçant la vie de l'artiste en présence du réalisateur Moussa Sène Absa, pour rendre hommage à cette grande voix, pionnière du jazz.

La fête continuera après les concerts du IN, pour les noctambules, à travers les différentes « scènes des artistes ».

SPECTACLES  
JAZZ

## PROGRAMME DU IN 21h - Place Faidherbe

**Mercredi 04 juin**

Ouverture  
Orquesta Aragon

**Vendredi 06 juin**

Cyrus Chestnut  
Piano  
Dezron Douglas  
Bass  
Neal Smith  
Batterie

**Samedi 07 juin**

Moncef Genoud  
Piano  
Sylvain Beuf  
Saxo  
Andy Barron  
Batterie  
Christophe Chambert  
Bass

&

Önder Focan  
Guitare  
A. Denol Filiz  
Ney  
Denova Ülker  
Trompette  
Erdal Akyol  
Bass  
Ferit Odman  
Batterie

**Jeudi 05 juin**

Didier Labbé  
saxophone, flûte, compositions

&

Jax Ravel  
basse-valiha-voix- compositions

-----  
Wasis Diop

**Dimanche 08 juin**

Hervé Samb  
Guitare  
Reggie Washington  
Bass / Contrebasse  
Olivier Temime  
Sax Ténor / Sax soprano  
Chander Sardjoe  
Batterie

&

Lucky Peterson  
Chant, orgue et Guitare  
Shawn Kellerman  
Guitare  
Marvin Hollie  
Claviers  
Raul Valdes  
Batterie  
Tim Waites  
Bass  
Tamara Stoval Peterson  
Choriste

info: [www.saintlouisjazz.org](http://www.saintlouisjazz.org)



## AUTOUR DE MINUIT

Ablaye Cissoko invite ses amis à l'Institut français

05 - 08 juin 2014 - Après les spectacles du IN

Après de nombreuses collaborations et expériences musicales qui l'ont amené sur les chemins des musiques jazz (avec Volker Goetze, François Jeanneau, Simon Goubert, Emmanuel Bex ...), baroques (avec l'Ensemble La Chimera « Odesea Negra ») ou persanes (ens. Constantinople), ...Ablaye Cissoko a sorti cet automne 2013 un nouvel album personnel : « Mes Racines » (Kora and Ko / Ma Case Records / L'Autre Distribution).

C'est toujours dans cette quête de nouvelles sonorités et une volonté de partage musical que Ablaye invite ses amis sur le plateau OFF de Saint-louis jazz à l'Institut français pour en faire un salon ouvert à toutes les constellations.

FESTIVAL DE JAZZ  
SCÈNES OFF

ENTRÉE LIBRE  
ET GRATUITE

dans la limite des places disponibles



Grand prix RFI 2013

Mercredi 10 juin 2014 - 20h

CONCERT  
BURKINA FASO

ENTRÉE : 1 500 f



[www.rfi.fr](http://www.rfi.fr)

Smarty est l'ancien rappeur du groupe Yeleen. Inspiré par certains grands du mouvement Hip Hop, très vite il entre dans l'arène musicale et se fraie un chemin, et ce, depuis son pays de naissance qu'est la Côte d'Ivoire. Ses textes, qui s'inspirent de nos réalités et ses mélodies issues d'une fusion de la musique africaine et moderne avec une influence jazz, affirme la maturité du groupe né en 2000 à Ouagadougou au Burkina Faso d'une rencontre de ces deux jeunes aventuriers (le Burkinabé Smarty et Mawndoé, le Tchadien). Yeleen, lumière en Bambara fut le flambeau qui éclaire le chemin de la jeunesse africaine. Rares sont les groupes qui surprennent dès la sortie de leur premier album et qui maintiennent leur position ascendante. Mais Yeleen résiste. Ses cinq albums ont laissé une empreinte dans la mémoire des mélomanes. Le tout premier juste "1 peu 2 lumière", a ouvert groupe la porte de la gloire et cela lui a valu une place parmi les nominés de Kora. Avec le deuxième album "Dieu seulsait", Yeleen revient au devant de la scène confirmer sa place de leader du Rap burkinabé sur le marché du disque. Destin aidant, ils obtiennent en mai 2007 à Bamako le Kundé d'or avec l'album "Dar Es Salaam" qui se vend comme des petits pains. Suivra "l'oeil de Dieu", l'album le plus abouti musicalement avec ses mélodies rap, rock, reggae, jazz, voire electro... "Rédemption" est le dernier album du groupe.

Aujourd'hui, Smarty se lance dans un album solo, Afrikan Kouleurs, avec des instruments exclusivement acoustiques mais avec une musique moderne et inspirée, ce qui lui vaut le prix Découvertes RFI 2013

# DUO SOLO DANSE #7



DU 11 AU 14 JUIN 2014

17H DANS LES QUARTIERS

23H SUR LE BATEAU BOU EL MOGDAD

SAINT-LOUIS DU SENEGAL

21H À L'INSTITUT FRANÇAIS

WWW.DUOSOLODANSE.COM

Tarif: 1 500 Fcfa

## PROGRAMME DUO SOLO

### Mercredi 11 juin

17h | Centre Chorégraphique Le Château / Santiaba

☞ Ouverture du festival

21h | Institut français

☞ Derrière le rideau, Marcel Gbeffa, Cie Multicorps (solo Bénin)

☞ Moovance, Amine Boussa, Compagnie Chri'kiz (duo France)

23h | Bateau Bou El Mogdad

☞ Soirée danse après danse

### Jeudi 12 juin

15h-16h00 | Bateau Bou El Mogdad

☞ Ataya Échanges

17h00-18h30 | Quartier : Angle Tall

☞ Senghor, notre contemporain Cie. Diagn'Art & Cie. Les Inachevés (France-Sénégal-Burkina Faso-Côte d'Ivoire)

21h | Institut français

☞ Ballet démocratique, Adonis Nebie et Roselyne Mabondzo, Cie. Teguerer Danse

[duo\_Burkina Faso/RDCongo]

☞ Preludio, Aida Colmenero Diaz (solo Espagne)

23h | Bateau Bou El Mogdad

☞ Soirée danse après danse

### Vendredi 13 juin

15h-16h00 | Bateau Bou El Mogdad

☞ Ataya Échanges

17h00-18h30 | Quartier : Ndar Toute

☞ Senghor, notre contemporain Cie. Diagn'Art & Cie. Les Inachevés (France-Sénégal-Burkina Faso-Côte d'Ivoire)

21h | Institut français

☞ Zikr, Hardo Ka (solo Sénégal)

☞ 4 Seasons, Samir Calixto [duo Korzo Productions Pays-Bas].

23h | Bateau Bou El Mogdad

☞ Conférence dansée avec les festivaliers, dirigé par Serge Aimé Coulibaly

☞ Soirée danse après danse

### Samedi 14 juin

15h-16h00 | Bateau Bou El Mogdad

☞ Ataya Échanges

17h00-18h30 | Marché Sor

☞ Cours Parcours

☞ 5 spectacles dans 5 lieux autour du marché Sor :

✓ Trois nouveaux spectacles en collaboration avec les Ateliers Aex Corps (Andréya Ouamba, Dakar)

✓ Aida Colmenéro Diaz (Espagne)

✓ Les danseurs de Saint-Louis

21h | Institut français

☞ D'Elles, Michèle Ndjongui, Cie. Djam Ntoma [duo Cameroun]

☞ Ateliers Aex Corps (Sénégal Kenya Niger Gabon)

23h | Bateau Bou El Mogdad

☞ Soirée de clôture du festival / HIP HOP GAMES



Matar Ndour

## FESTIVAL DE SIMB # 5

Association GUEWBI-NDAR

**Dimanche 15 - vendredi 20 Juin 2014 - 17h**

Le « Simb », appelé aujourd'hui le « jeu de faux-lion », est inscrit à l'encre indélébile dans la mémoire collective des Sénégalais. Par la richesse de ses fonctions (mythiques, sociales et artistiques), il participe pleinement de ce génie culturel dont le Sénégal s'honore et qu'il se doit de revendiquer avec fierté en magnifiant le lion, emblème de l'identité nationale. La cinquième édition du festival de Simb sera principalement axée sur une série d'activités dans les différents quartiers de la ville et la tenue de conférences. Il s'agit d'organiser des prestations dans les quartiers de la ville sous forme de compétitions de Simb entre les acteurs directement concernés : gainés (faux lions). Ces compétitions se feront sous la présidence d'un jury qui désignera à cet effet les troupes lauréates. Il sera aussi procédé à la récompense de la meilleure prestation folklorique, de la meilleure chorégraphie et des sciences de "jatt" (formule pour hypnotiser le faux lion). En dehors de ce côté festif, la dimension intellectuelle et pédagogique sera prise en compte par le thème : la fonction mythique, sociale et artistique du Simb et sera animée par Pape Samba SOW dit Zoumba, écrivain professeur d'histoire et président de la Compagnie Zoumba.

Pour obtenir le programme : [guewbii.ndaar@yahoo.fr](mailto:guewbii.ndaar@yahoo.fr) - Tel : (+ 221) 77 417 95 71

**SPECTACLES  
QUARTIERS DE NDAR  
À PARTIR DE 17H**

## FÊTE DE LA MUSIQUE



**33<sup>e</sup> Edition : Faites de la Musique**

**Samedi 21 Juin 2014 - 19h Parvis**

"L'effervescence originale, créative et festive, qui brasse les cultures et déambule à travers toutes les rues du monde, a parfois, à l'instar du hip-hop, été une contre-culture. Aujourd'hui, rejoignant les grandes formations traditionnelles des fanfares, des bandas ou des batucadas, parfois teintées des sonorités dues à l'explosion des musiques électroniques, les musiques urbaines sont indéniablement un phénomène culturel et artistique majeur accessible à chacun."

<http://www.fetedelamusique.culture.fr/fr/edition-2014/presentation/>

Cette 33<sup>e</sup> fête de la musique sera sous les couleurs des musiques urbaines. La scène de l'Institut sera ouverte à partir de 19h. Avis aux amateurs.

**SPECTACLE  
SCÈNE OUVERTE**



**ENTRÉE LIBRE**

## Philosophie, religion et science : conflit de compétence ou complémentarité?

**Samedi 31 Mai 2014 - 21h**

La science, accuse-t-on, a fait de nous des génies avant que nous ne nous méritions d'être des hommes. Au sujet de la philosophie, en plus d'être jugée subversive, il est reproché à ses partisans de ne savoir ni ce qu'elle est ni ce qu'elle vaut. Concernant la religion, elle cultiverait un dogmatisme inhibiteur, tout en servant d'opium au peuple.

Il s'agit là d'un véritable procès de ces différents modes de connaissance dont l'arbitrage suppose un effort de recentrage conceptuel débouchant sur la délimitation de leur zone de compétence.

Vous êtes tous invités à ce banquet dont l'enjeu déborde la sphère académique stricto sensu pour être une tentative de prise en charge de la réponse à cette question qui a sans doute l'âge de l'homo sapiens: qu'est-ce que l'homme? Alors nous sommes tous concernés, si tant est que nous restons convaincus que notre monde en souffrance a besoin de cette lumière et de cette générosité qui résulteront certainement de notre sens du partage et des responsabilités!

**Modérateur:** Alpha Amadou Sy  
**invités :**

- ✓ Dr. Bakary Samb, Coordonateur. Observatoire des Radicalismes et Conflits religieux en Afrique (ORCRA) - CER / UFR CRAC - UGB
- ✓ Pr. Abdoul Aziz Kébé, islamologue et enseignant au Département Arabe de l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar - UCAD
- ✓ Amadou Diallo, professeur de philosophie au Lycée Ahmet Fall

**Liaison par Skype :**

Pape Bakary CISSOKO, Philosophe-Conférencier et Formateur  
Membre de la société savante des africanistes

## Révision générale - La Philo au Bac : comment s'y prendre?

**Mercredi 04 juin 2014 - 9h30**

L'institut français de Saint-Louis, ayant à cœur d'accompagner les candidats au bac, va infléchir le Café philo en le transformant en un échange à bâtons rompus. Il s'agira, tout en privilégiant la prise de parole et l'apprentissage de l'usage public de la raison, de penser au renforcement de acquis, et surtout de mettre en confiance les singuliers « invités » du 10 juin 2014. Alors, rendez vous sur le parvis de l'Institut français, pour bénéficier des clarifications méthodologiques et conceptuelles qui déclinent notre contribution à votre réussite au bac.

DÉBAT D'IDÉES  
INTERNATIONAL



## LES AFRIQUES AU DÉFI DU XXI SIÈCLE

Par Georges COURADE

**Mardi 3 juin 2014 - 17h**

PRÉSENTATION DE LIVRE  
FRANCE

Dakar > 05/06/2014

Georges Courade propose ici son dernier ouvrage sur un continent qu'il connaît bien. Géographe de terrain à l'IRD puis professeur associé à l'Université Paris1, il propose une vision des chances et des difficultés de l'Afrique, il définit son propos comme la recherche d'un regard lucide et objectif sur l'Afrique subsaharienne comme une réponse aux propos d'Axelle Kabou. Les perceptions de "l'Afrique dans le monde" sont passées du noir funéraire au rose bonbon en l'espace d'une petite décennie... L'Afrique, berceau du monde, serait destinée à en devenir le futur par la grâce de l'économie de marché."

Six chapitres pour interroger les causes diverses attribuées au retard de l'Afrique. L'auteur revisite les explications d'abord physiques du retard tropical quand la cause est à chercher du côté du climat et des sols, un détour par l'histoire de la géographie qui rappellera aux lecteurs les plus âgés bien des leçons.

LES AFRIQUES AU DÉFI DU XXI SIÈCLE / GEORGES COURADE  
SBN : 2701183723  
Éditeur : BELIN LITTÉRATURE ET REVUES (2014)

## Café Philo au Lycée de Gandon

**Mercredi 21 Mai 2014 - 16h**

Après Saint-Louis, Ross Béthio et Tassinère, le café philo va se déplacer à 7km de la vieille cité. Les candidats au bac de Rao, Tassinère et Gandon sont invités à prendre prétexte de cette affirmation pour s'essayer à des échanges fructueux : « La philosophie ne s'apprend pas ! »

# CÔTÉ COURS



## COURS DE FRANÇAIS

### Alphabétisation sur 8 niveaux - Français général sur 6 niveaux

Cours d'été: session intensive: du 23 juin au 31 juillet

(50h de cours - 10h/semaine)  
Inscriptions jusqu'au 20 juin 2014  
Test de niveau : sur rdv  
Tarif 35.000 F CFA  
Test de niveau: 500 F CFA  
Adhésion à l'Institut obligatoire :  
5.000F CFA

2 heures de travail en français en semi autonomie offerte si inscription avant le 1<sup>er</sup> juin

## Nouveau !

L'Institut français vous propose une nouvelle méthode de français

**Alter Ego +**

*interactive, moderne et numérique*

<http://www.hachettefle.com/adultes/pages/collection/alter-ego>

## Nouveau!

### Cours d'été pour enfants et adolescents

Méthode de renforcement en français ludique et interactive.

Renseignements: 33 938 26 26 / [chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com](mailto:chrystelle.lafaysse@institutfrancais-senegal.com)

Période : juillet 2014 / Durée : 30 heures (10h/semaine) /

Tarif : 50.000 F CFA

## FRANÇAIS PROFESSIONNEL

Venez perfectionner votre français professionnel en vous inscrivant à nos ateliers :

Rédaction professionnelle

Prenez la parole

Français de l'accueil et de la communication téléphonique

**Prochaine session :**

**du 12 au 30 mai / Inscriptions jusqu'au 9 mai**

Durée : 30 heures (10h/semaine)

Les étudiants pourront s'ils le désirent s'inscrire au DELF PROFESSIONNEL

(examen de français professionnel).

**Tarifs par atelier: 50 000 Fcfa**

## AUTRES COURS

### Informatique

Prochaines sessions : du 12 au 30 mai / Inscriptions jusqu'au 9 mai

du 9 au 27 juin / Inscriptions jusqu'au 6 juin

Durée : 45h (15h/semaine, 3h/jour du lundi au vendredi)

Tarifs : 45.000 F CFA par niveau

Forfait 3 niveaux : 100.000 F CFA

Session intensive de 45h (15h/ semaine) :

Juillet 2014

Tarif : 45.000 F CFA (attention seulement 10 places disponibles)

## COURS EN SEMI-AUTONOMIE



### Nouveauté

*Cours en semi - autonomie à destination des étudiants*

Complétez votre formation en français dans notre laboratoire multimédia.

Grammaire, conjugaison, vocabulaire, compréhension orale, phonétique, préparations aux examens: (DELF, DALF, TEF, TCF) en semi- autonomie

Tarifs Adhérents	Tarifs non Adhérents
1h : 1 500 F 5h : 7 000 F 10h : 14 000 F	1h : 2 000 F 5h : 9 000 F 10h : 18 000 F

## CERTIFICATIONS

### DELF ET DALF

Date : / Inscriptions jusqu'au 7 juin 2014

DELF A1 / A2	DELF B1 / B2	DALF C1 / C2
15 000 FCFA	17 500 FCFA	20 000 FCFA

Atelier de préparation aux examens du DELF et du DALF dans notre laboratoire multimédia (voir tarifs offre de cours en semi autonomie) sur rendez-vous à l' Espace langues & multimédia

### TCF (Test de connaissance du français)

- Pour un projet personnel ou professionnel (TCF tout public)
- Pour un projet d'installation au Québec (TCF Québec)
- Pour un projet de demande de nationalité française (TCF ANF)

Prochaine sessions :

11 juin 2014 / Inscriptions jusqu'au 07 mai 2014

08 juillet 2014 / Inscriptions jusqu'au 07 juin 2014

#### TCF tout public:

Epreuves obligatoires : 50.000 F CFA ;

Epreuves facultatives orales et écrites : 25.000 F CFA / épreuve

#### TCF Québec

TCF QUÉBEC modulaire : 25.000 F / module

(compréhension orale et/ou compréhension écrite et/ou expression orale, et/ou expression écrite) Atelier de préparation au TCF en semi autonomie dans notre laboratoire multimédia : sur rendez-vous

Tarifs 10h de préparation : 18 000 F CFA

## Citoyenneté et Pouvoir

Jeu. 15 mai 17h

### La bataille de Solférino

de Justine TRIET (2013, Comédie dramatique France-1h34)

6 mai 2012, deuxième tour des élections présidentielles en France. Lætitia, journaliste télé, doit couvrir l'événement au cœur de la foule, rue de Solférino. C'est également le jour où Vincent, son ex, débarque, sûr de son droit de visite, pour revoir ses deux petites filles. C'est parti pour la bataille !

Avec: Laetitia Dosch- Vincent Macaigne- Arthur Harari -Virgil Vernier

Mar. 20 mai 17h

### Le Destin

de Youssef Chahine (1997, historique, Egypte , 2h17)

Désirant amadouer les intégristes, le calife al-Mansour ordonne l'autodafé de toutes les œuvres du philosophe andalou Averroes dont les concepts influenceront non seulement l'âge des Lumières en Occident, mais toute la pensée humaine. Les disciples d'Averroes et ses proches décident d'en faire des copies et de leur faire passer les frontières.

Avec : Nour Sherif - Laïla Eloui -Mahmoud Hamida - Sofia Emai- Mohammad Mounir



## Ciné Rencontre

Ven.30 mai 17h En présence de Pape Niang

### Jimmy Dakar Soul

de Marina Aguirre et David Garcia (2013, Documentaire, Sénégal, 52min)

Le documentaire suit la vie et l'œuvre du musicien aveugle sénégalais Pape Niang dans le quartier de Ouakam. Le musicien, qui aime la soul, le blues, la salsa et le rock & roll, a joué un grand rôle sur la scène musicale dakaroise dans les années soixante-dix. Il a joué avec des groupes comme Xalam, Kad Orchestra ou l'Orchestra Baobab. Il a également partagé la scène avec des musiciens de renommée internationale comme Prince Cissokho, Ismael Lô ou Youssou N'dour.

Avec : Pape Niang



Mar. 17 & Mer. 18 juin 2014 -

19h30 Parvis

Présentation de 7 documentaires réalisés par la promotion 2014 du Master de Réalisation documentaire de création de l'UFR CRAC de l'Université Gaston Berger.

En présence des réalisateurs: Aunel Yacine K Makaya - Allamine Kader - Amal Bouftah Badiello Coulibaly - Dieynaba Samari Diémé - Joseph Djom - Jean Eudes Pokou

PROMOTION RITHY PAHN



Avec le soutien de Africadoc



Mer. 4 juin 17h **En présence du réalisateur**

## Blues pour une diva

De Moussa Sène Absa (1999, Documentaire, Sénégal)

Née à Saint-Louis, Aminata Fall (1930 - 2002) est bercée dès l'enfance par les musiques d'Ella Fitzgerald et Mahalia Jackson qui passent à la radio. Elle devient quelques années plus tard chanteuse et comédienne, vedette dans son pays, enchantant son public sur des airs de blues et de gospel. Le negro spiritual a trouvé sa représentante. Les cabarets de la ville et les théâtres accueillent avec ferveur cette nouvelle diva dont la voix se compare à celle des grands ténors ; c'est la consécration. Ce documentaire retrace la vie d'Aminata Fall, femme rebelle et singulière.

Dans le cadre de la 22<sup>e</sup> édition du festival Saint-Louis Jazz



Ven. 6 juin 17h **En présence de Moncef Genoud**

## Retour à Gorée

Pierre-Yves Borgeaud (2013, Documentaire, Suisse-Sénégal, 52min)

Road movie musical, Retour à Gorée raconte le périple du chanteur Youssou N'Dour sur les traces des esclaves noirs et de la musique qu'ils ont inventée : le jazz. Son défi : rapporter en Afrique un répertoire de jazz et le chanter à Gorée, l'île symbole de la traite négrière, en hommage aux victimes de l'esclavage. Guidé dans sa quête par le pianiste Moncef Genoud, Youssou N'Dour parcourt les Etats-Unis et l'Europe. Accompagnés par des musiciens d'exception, ils croisent de nombreuses personnalités, et créent, au fil des rencontres, des concerts et des discussions sur l'esclavage, une musique qui transcende les cultures.

D'Atlanta à New Orléans, de New York à Dakar en passant par le Luxembourg, les chansons se transforment, s'imprègnent de jazz et de gospel. Mais déjà le jour du retour en Afrique approche et beaucoup reste à faire afin d'être prêt pour le concert final...

*Pierre-Yves Borgeaud filme la joie et la tristesse, la musique et les silences, plus forts que tous les discours. Un retour aux sources, une ode à l'universalité de la musique.*



En présence de Karim Miské, écrivain et réalisateur français de films documentaires

Ven. 20 juin 17h

## Épisode 1 : Les origines 620-721

De Karim Miské (2013, Documentaire, France, 52 mn)

Les origines retracent la naissance de l'islam et sa conquête en un siècle d'un territoire s'étendant de la Perse à l'Espagne. Quelle a été la place des millions de non-musulmans dans cet empire ? Pour les polythéistes, c'est la conversion ; pour les peuples du Livre, juifs et chrétiens, le statut de « dhimmi », qui les détermine inférieurs, mais leur confère une protection plus ou moins généreuse selon les lieux, et leur permet de pratiquer leur religion.

Ven. 20 juin 18h

## Épisode 2 : La place de l'autre 721- 1789

De Karim Miské (2013, Documentaire, France, 52 mn)

Sur le continent indo-européen et le pourtour de la Méditerranée, l'islam est religion officielle. Les juifs et les chrétiens constituent des minorités organisées autour d'une même idée : l'obtention du meilleur statut possible. Cela n'empêche pas les échanges culturels ni les épisodes plus tragiques comme la conversion forcée des juifs et des chrétiens andalous par les Almohades au XII<sup>e</sup> siècle. Au XV<sup>e</sup> siècle, la Reconquista catholique va sceller pour les juifs et les musulmans chassés d'Espagne un nouveau destin commun.

Jeu. 26 juin 17h

## Épisode 3 : La séparation 1789-1945

De Karim Miské (2013, Documentaire, France, 52 mn)

C'est en Europe que s'écrit désormais l'histoire. Révolution française, États-nations... : les juifs d'Europe, devenus citoyens, se retrouvent aussi la cible d'un antisémitisme plus affirmé. En intégrant les nouvelles élites nationales, ils commencent à jeter un regard protecteur sur les juifs du monde musulman. Sionisme d'un côté, nationalisme arabe de l'autre, la Palestine, appelée Syrie Méridionale par les Ottomans, devient un enjeu religieux mais aussi politique.

Jeu. 26 juin 18h

## Épisode 4 : La guerre des mémoires 1945-2013

De Karim Miské (2013, Documentaire, France, 52 mn)

Le monde découvre l'horreur des camps nazis. En 1948, la naissance d'Israël suscite colère et amertume chez les Arabes et les musulmans, joie et allégresse dans l'ensemble du monde juif, de New York à Tel-Aviv. Des centaines de milliers de Palestiniens sont expulsés et fuient avec l'espoir d'un possible retour. Et de gré ou de force, les juifs du monde musulman vont pour la plupart quitter en quelques décennies l'Irak, l'Égypte, l'Iran, la Syrie, le Maroc, la Tunisie...



Sam. 28 juin 17h

## La Chambre des officiers

De François Dupeyron (2001, Drame, France, 2h15)

César du meilleur acteur dans un second rôle, César de la meilleure photographie

Au début du mois d'août 1914, Adrien, un jeune et séduisant lieutenant, part en reconnaissance à cheval. Un obus éclate et lui arrache le bas du visage. La guerre, c'est à l'hôpital militaire du Val-de-Grâce qu'il la passe, dans la chambre des officiers. Une pièce à part réservée aux gradés atrocement défigurés par leurs blessures. Un antre de la douleur où chacun se voit dans le regard de l'autre. Cinq ans entre parenthèses à nouer des amitiés irréductibles avec ses compagnons d'infortune. Cinq ans de « reconstruction » pour se préparer à l'avenir, à la vie.

*Jamais le film n'est étouffant. Il avance, image par image, vers une délivrance qui ne manque ni de tendresse, ni d'humour, ni de romantisme. Une vraie leçon de vie. Le Parisien*

Avec : Eric Caravaca, Denis Podalydès, Gregori Derangère, Sabine Azéma



Commémoration de la Guerre 1914-1918



Musique - Danse



Sam. 05 juillet 17h

## Michel Petrucciani

De Yves Jeuland (2011, Documentaire, France, 1h42)

Atteint d'ostéogénèse imparfaite, Michel Petrucciani surmonta ce handicap et devint un artiste de renommée internationale. En dressant le portrait de ce grand pianiste de jazz au travers d'interviews et d'images d'archives, ce documentaire interroge la nature de la créativité. Quelles sont les sources d'une inspiration sublime et comment se manifestent-elles?

*"Que vous aimiez ou non le jazz, ce documentaire sur le virtuose du piano décédé en 1999 à l'âge de 36 ans vous passionnera. Constitué d'images d'archives et de témoignages de proches, il dévoile un visage inattendu de Michel Petrucciani, ce petit homme de 1,02 m atteint d'ostéogénèse (maladie des os de verre), génie musical doté de "la meilleure main droite du monde", dixit les spécialistes. Le Parisien*

Avec : Michel Petrucciani, Marie Laure Roperch, Roger Willemsen, Aldo Romano, Erlinda Montano, Alexandre Petrucciani, Tony Petrucciani, Duke Ellington

Sam. 12 juillet 17h

## Biguine

De Guy Deslauriers (2004, Comédie, France, 1h30)

En Martinique, à la fin du XIXe siècle. Abandonnant la plantation dans laquelle ils travaillent, Hermansia et Tiquitake, un couple de musiciens, décident de s'installer à Saint-Pierre. La ville est alors le phare culturel des Caraïbes. Nos héros ont l'intention d'y vivre de leur musique.

Mais ils vont vite déchanter. Là-bas, on ne s'intéresse qu'à la musique occidentale et on rejette leur "folklore" de plantation. Commencera alors une longue dérive pendant laquelle ils feront l'apprentissage de ces nouveaux sons venus d'ailleurs.

Avec : Micheline Mona, Max Téléphé



Sam. 19 juillet 17h

### Vengo

De Tony Gatlif (2000, Drame, France - Espagne, 1h30)

Caco n'arrive pas à faire le deuil de sa fille. Il noie son chagrin dans des fêtes musicales, accompagné de son jeune neveu, Diego, dont le handicap physique n'empêche pas sa passion pour la bringue, les femmes et le flamenco. Nous sommes en Andalousie, dans le Sud du Sud, là où l'honneur a ses racines et la famille de Caco a une dette de sang envers la famille Caravaca. Quelqu'un devra payer...

*"Il n'y a probablement pas meilleur cinéaste français qui sache aussi bien filmer la danse, la musique et le chant que Tony Gatlif."*

**Jérôme Larcher, Cahiers du Cinéma**

**Avec :** Antonio Canales, Orestes Villasán Rodríguez, Antonio Pérez Dechent, Bobote, Juan Luis Corrientes, Fernando Guerrero Rebollo, Fernando Caravaca, Francisco Chavero Ríos, José Ramírez El Cheli, Juan Luis Barrios Llorente, Jesús María Ventura, Primo Caravaca

Sam. 23 juillet 17h

### Je sens le beat qui monte en moi

De Yann Le Quellec (2012, Comédie, France, 0h32)

Rosalba, jeune guide touristique, souffre d'une affection inédite : la moindre mélodie provoque chez elle gesticulation et danse. Malgré ses ruses pour cacher son excentricité, ce corps indomptable pourrait bien séduire son collègue Alain...

*" L'histoire se réduit à une épure : comment deux grands timides attirés l'un par l'autre vont se décroincer grâce à la musique. Cela filmé en dix phrases de dialogue et en tricolore intégral. Bleu roi pour lui, sanglé dans son costume vintage au volant d'un combi Volkswagen. Rouge sang pour elle, brune déliée en robe estivale. Blanc pétant pour le fond qui les réunit, au coeur d'une ville non identifiée de notre si beau pays..."*

**Avec :** Rosalba Torres Guerrero, Serge Bozon, Véronique Hervouet, Julien Playe

Mer. 28 mai 16h

### Le Roi et l'oiseau

De Paul Grimault (1980, Animation, France, 1h23)



Roi Charles V et Trois font Huit et Huit font Seize règne en tyran sur le royaume de Takicardie. Seul un Oiseau, au plumage somptueux, enjoué et bavard, qui a construit son nid en haut du palais, tout près des appartements secrets de Sa Majesté, ose le narguer. Le Roi est amoureux d'une charmante et modeste Bergère qu'il veut épouser sous...

Mer. 11 juin 16h

### Le Jour des corneilles

De Jean-Christophe Dessaint (2012, Animation, France, 1h36)



Le fils Courge vit au cœur de la forêt, élevé par son père, un colosse tyrannique qui y règne en maître et lui interdit d'en sortir. Ignorant tout de la société des hommes, le garçon grandit en sauvage, avec pour seuls compagnons les fantômes placides qui hantent la forêt. Jusqu'au jour où il sera obligé de se rendre au village le plus proche et fera la rencontre de la jeune Manon...

Mer. 25 juin 16h

### Kerity: la maison des contes

De Dominique Monféry (2009, Animation, France, 1h20)



Natanaël a bientôt 7 ans, mais il ne sait toujours pas lire... Lorsque sa tante Eléonore lui lègue sa bibliothèque contenant des centaines de livres, Natanaël est très déçu !

Pourtant, chacun de ces contes va livrer un merveilleux secret : à la nuit tombée les petits héros, la délicieuse Alice, la méchante fée Carabosse, le terrible capitaine Crochet, sortent des livres...

Ils doivent prévenir Natanaël qu'ils courent un grand danger et risquent de disparaître à jamais.

# ANIMATION JEUNESSE



## CARGO 109

### Plastique en fleurs

**Mercredi 14 Mai 2014 - 16h**

Animé par Mamadou Sow, artiste peintre, Plastique en fleurs est un atelier de récupération de déchets plastiques. Il s'agit, à partir de bouteilles en plastique recyclés, de confectionner des pots de fleurs décorés selon la sensibilité de chaque participant qui de fait offre un pan de sa créativité à l'idéal d'un monde tout en fleurs.

*Après le projet 10 tonnes de préjugés, rendu à travers l'exposition éponyme à bordeaux et à la galerie nationale de Dakar et la publication du fanzine Nit nitay garabam, Cargo 209 ouvre sa première antenne locale au Sénégal. Basé à Saint-Louis, Cargo 109 engage un nouveau projet d'échanges artistiques autour de l'interculturalité et les migrations avec cette fois-ci une démarche tripartite qui prend en charge les villes de Bordeaux, Saint-Louis et le Québec.*

*En prélude à ces échanges, un programme d'activités a été concocté pour la période avril-juillet 2014. C'est dans cette perspective qu'il faut inscrire ces ateliers de recyclage de déchets plastiques.*

### Animation autour du livre

Chaque Quinzaine avec les agents  
de la Médiathèque

### Education artistique

Tous les mercredis et samedis avec  
Paulette Richards et Alioune Kébé 16h

Galerie du Fleuve

### Concours Génies en herbe

Tous les mercredis

Abdoulaye Mar Diop - Aimé Césaire

Didier Marie - Oumar Foutiyou Tall

organisé par les jeunes du quartier Nord

en collaboration avec l'Institut français

16h Parvis

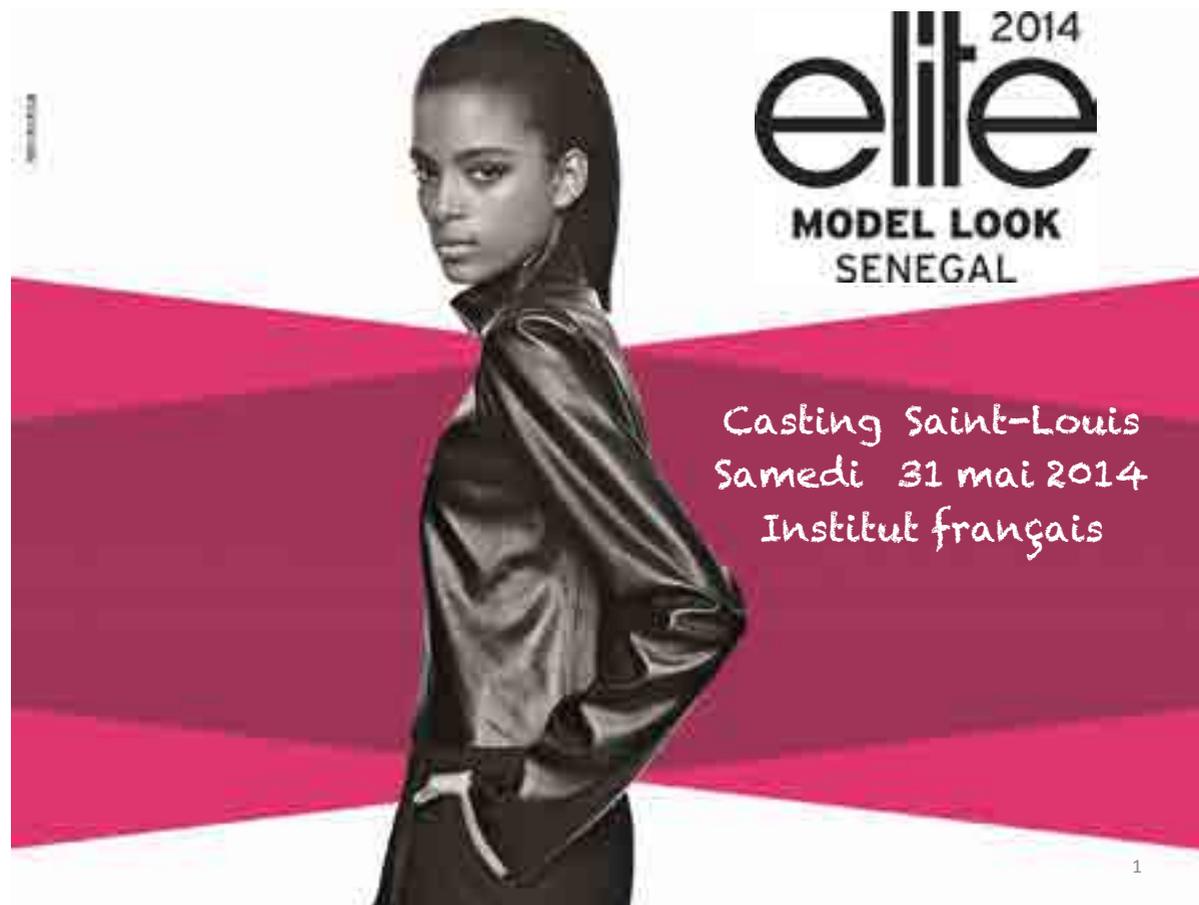
## "On parle français"

c'est tous les mercredis à partir de 16h

sur Radio Téranga 103.2

Avec tonton Charles, Hajar et Azo

INSTITUT  
FRANÇAIS  
SAINT-LOUIS DU SÉNÉGAL



## La procédure Campus France suit son cours

Vous avez réglé les frais de dossier Campus France et n'avez pas encore passé votre entretien pédagogique : programmez au plus vite votre entretien à partir de votre espace personnel.

N'oubliez pas de vous munir de vos documents originaux et de votre carte d'identité. Pour plus d'informations sur l'entretien, consultez la rubrique FAQ de notre site :

<http://www.senegal.campusfrance.org/faq>

Vous avez déjà passé votre entretien suivez l'évolution de vos candidatures à partir de votre espace personnel et n'hésitez pas à échanger avec les établissements.

Si vous avez obtenu une préinscription, prononcez votre choix définitif et prenez rendez-vous pour un complément de dossier.

**REJOIGNEZ - NOUS SUR FACEBOOK :**

**Senegal.CampusFrance**  
TOUTES LES INFORMATIONS SUR  
[WWW.SENEGAL.CAMPUSFRANCE.ORG](http://WWW.SENEGAL.CAMPUSFRANCE.ORG)



## MÉDIATHÈQUE ALIOUNE DIOP

Ouverte :

Mardi au Vendredi : 9h30 - 12h30 / 15h - 18h30

Samedi : 9h30 - 17h en continu

Conditions d'adhésion:

2000 F / Scolaire

5000 F / Universitaire

10 000 F / Particulier

Votre Médiathèque c'est:

1 espace pour jeunes  
1 espace presse  
1 espace informatique  
1 espace pour adultes

Plus de 17 000 volumes (livres , films) + une bibliothèque Numérique de + de 92 000 ressources.

## Réseau culturel français au Sénégal et en Gambie



### Institut français de Dakar

#### CONCERT FRANCO NA BISSO

Jeu. 08 mai - 21h

#### EH BIEN DANSEZ MAINTENANT # 4

Mar. 28 mai - 21h

#### CONCERT FESTIVAL YAKAAR

Sam. 31 mai - 21h

#### SMARTY

Mer. 4 juin - 21h

#### ORQUESTRA ARAGON

Jeu. 5 juin - 21h Place du Souvenir

#### CONCERT MAO OTAYEK

Ven. 27 juin - 21h

### Alliance française de Kaolack

#### THÉÂTRE - « FETHEKAO »

Du 01 au 14 juin

Pour la troisième année consécutive, la Cie GINDI organise le Festival de Théâtre de Kaolack qui accueillera des groupes de théâtre d'Afrique et d'Europe pour le plus grand plaisir du public kaolackois !

Au théâtre de verdure. Programme disponible à l'accueil.

En partenariat avec l'Institut Français du Sénégal, l'Alliance française de Kaolack, la Commune de Kaolack et le Centre culturel Régional, et avec la collaboration des acteurs de théâtre de Kaolack.

### Alliance française de Banjul

#### FÊTE DE LA MUSIQUE

Samedi 21 juin à 19h | Gratuit

19h - Musiques traditionnelles de Gambie et Sierra-Leone dans les jardins de l'Alliance  
21h - Jazz Corner en terrasse  
23h - Petit Yero Bantinguel de Guinée

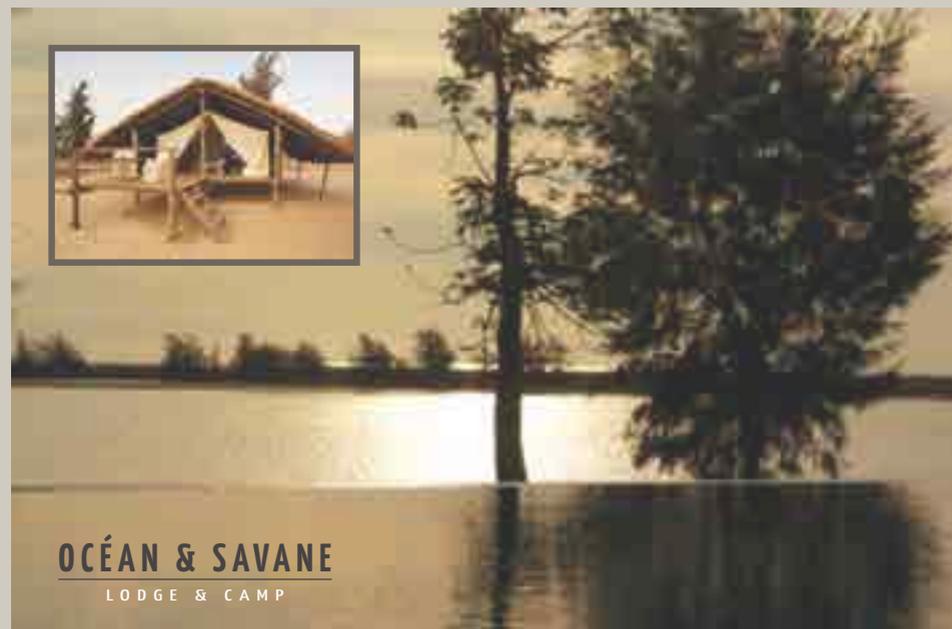
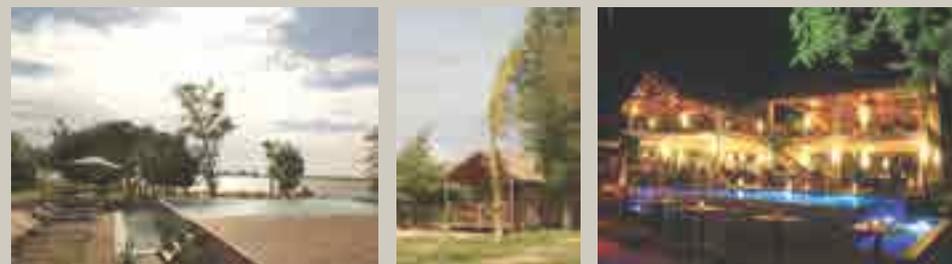
### Alliance française de Ziguinchor

CONSULTEZ LE PROGRAMME SUR :

<http://ziguinchor.af-senegal.org/>

# Océan & Savane / La Résidence

Découvrez Saint-Louis autrement...



#### Hôtel La Résidence (Saint-Louis)

+221 33 961 12 60 • hotresid@orange.sn • www.hoteldelaresidence.net

#### Campement Lodges Océan et Savane (Gandiol)

+221 77 637 47 90 • oceanetsavane@orange.sn • www.oceanetsavane.com





INSTITUT  
FRANÇAIS  
SAINT-LOUIS DU SÉNÉGAL